

**Neue Tarife der Augenthaltungsabgabe
(Beschluss des Gemeindeausschusses
Nr. 24 vom 23.01.2012)**

Die Abgabe ist einheitlich und jährlich und setzt sich wie folgt zusammen:

- Aus einer **Grundabgabe**, bezogen auf die Kategorie, in die die Wohneinheit eingestuft ist;
- Aus einer je nach Größe und Kategorie der Wohneinheit veränderlichen **Zusatzabgabe pro Quadratmeter Nutzfläche**

**Nuove tariffe dell'imposta di soggiorno
(deliberazione della Giunta comunale n.
24 del 23.01.2012)**

L'imposta, unitaria ed annua, è composta dai seguenti elementi:

- una **quota base**, riferita alla categoria nella quale è classificata l'unità abitativa;
- una **quota aggiuntiva per metro quadrato di superficie utile**, variabile in relazione alle dimensioni e alla categoria dell'unità abitativa stessa.

Tarife ab dem Steuerjahr 2011 – Tariffe dall'anno d'imposta 2011

Kategorie Categoria	Grundabgabe Quota base	Zusatzabgabe Quota aggiuntiva		
	€	0 – 80 m ² €/m ²	81 – 150 m ² €/m ²	>150 m ² €/m ²
1.	216,91	0,775	1,085	1,55
2.	123,95	0,62	0,93	1,24
3.	61,97	0,465	0,775	1,085
4.	46,48	0,387	0,62	0,93